

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

9 DECEMBER 1997

WETSONTWERP

**betreffende de collectieve
schuldenregeling en de mogelijkheid
van verkoop uit de hand van de in
beslag genomen onroerende goederen**

AMENDEMENTEN

N^o 36 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN DE
RICHTER EN DEMOTTE

Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 3bis. — In artikel 1390 van het Gerechtelijk Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 10 januari 1975 en 14 januari 1993, wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd :

« Wanneer beslag gelegd wordt ten laste van een natuurlijke persoon, wordt bovendien door de gerechtsdeurwaarder, in het geval van het eerste lid, of door de griffier van de rechtbank van eerste aanleg, in het geval van het derde lid, binnen vierentwintig uur, een afschrift van het bericht van beslag gezonden aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de beslagene. », ».

Zie :

- 1073 - 96 / 97 :

— N^o 1 : Wetsontwerp.

— N^{os} 2 en 3 : Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

9 DÉCEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**relatif au règlement collectif
de dettes et à la possibilité
de vente de gré à gré
des biens immeubles saisis**

AMENDEMENTS

N^o 36 DE MME DEJONGHE ET MM. DE
RICHTER ET DEMOTTE

Art. 3bis (nouveau)

**Insérer un article 3bis (nouveau), libellé
comme suit :**

« Art. 3bis. — Dans l'article 1390 du Code judiciaire, modifié par les lois du 10 janvier 1975 et du 14 janvier 1993, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5 :

« Lorsque la saisie est pratiquée à charge d'une personne physique, une copie de l'avis de saisie est en outre adressée, dans les vingt-quatre heures, au centre public d'aide sociale du domicile du saisi par l'huissier de justice dans le cas de l'alinéa 3, ou par le greffier du tribunal de première instance dans le cas de l'alinéa 3. », ».

Voir :

- 1073 - 96 / 97 :

— N^o 1 : Projet de loi.

— N^{os} 2 et 3 : Amendements.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

VERANTWOORDING

Steeds meer gezinnen worden geconfronteerd met betalingsverbintenissen waaraan zij niet meer kunnen voldoen. Vele onder hen worden regelmatig geconfronteerd met gerechtsdeurwaarders die, telkens in opdracht van een individuele schuldeiser, tegen hen ten uitvoer leggen. Aldus komen zij in een spiraal van beslagprocedures terecht, die hun financiële en sociale moeilijkheden nog doen toenemen.

Bij schuldproblemen van particulieren zijn de openbare centra voor maatschappelijk welzijn goed geplaatst om bemiddelend op te treden tussen schuldenaar en schuldeisers. Dergelijke bemiddeling sluit immers bij uitstek aan bij hun algemene opdracht van maatschappelijke dienstverlening. De gemeenschappen hebben in de erkenningsregelingen voor de instellingen voor schuldbemiddeling trouwens uitdrukkelijk de mogelijkheid geschapen dat OCMW's als schuldbemiddelaar worden erkend.

Een verdere verslechtering van schuldproblemen zou kunnen worden vermeden indien de OCMW's tijdig in kennis worden gesteld van de financiële moeilijkheden van particulieren. Daarom wordt voorgesteld dat bepaalde « signalen » die op dergelijke schuldproblemen kunnen wijzen, ter kennis van het OCMW moeten worden gegeven. Het betreft met name :

- berichten van beslag;
- berichten van delegatie;
- berichten van overdracht van loon.

De gegevens die aldus bij het OCMW toekomen, mogen niet aan derden worden medegedeeld. Er weze aan herinnerd dat de personeelsleden van het OCMW gebonden zijn door het beroepsgeheim.

Op grond van artikel 1390 van het Gerechtelijk Wetboek zendt de gerechtsdeurwaarder die beslag heeft gelegd, binnen vierentwintig uur na de akte, een bericht van beslag aan de griffier van de rechtbank van eerste aanleg van de plaats van het beslag en, in voorkomend geval, van de woonplaats van de beslagene. Deze berichten worden op de griffie verzameld ten einde andere schuldeisers in staat te stellen kennis te nemen van de beslagprocedures die eventueel reeds tegen een schuldenaar lopen. Zij kunnen dan ook op de griffie worden geconsulteerd door de advocaten en de gerechtsdeurwaarders die belast zijn met een procedure tegen een bepaald persoon.

Voorgesteld wordt dat tevens een kopie van het bericht van beslag moet worden gezonden aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de beslagene. Dit laatste zal aldus steeds in kennis worden gesteld van de identiteit van de personen tegen wie een beslagprocedure is gestart.

N° 37 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN DE RICHTER EN DEMOTTE

Art. 3ter (nieuw)

Een artikel 3ter (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 3ter. — In artikel 1390bis van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 31 maart 1987 en gewijzigd bij de wet van 14 januari 1993, wordt tussen het tweede lid en het derde lid het volgende lid ingevoegd :

JUSTIFICATION

Un nombre sans cesse croissant de ménages sont confrontés à des obligations financières auxquelles ils ne peuvent plus satisfaire. Beaucoup d'entre eux ont régulièrement affaire à des huissiers qui instrumentent contre eux, et ce chaque fois sur ordre d'un créancier à titre individuel. Ils aboutissent donc dans une spirale de procédures de saisie, qui accroissent encore leurs difficultés financières et sociales.

S'agissant d'endettements de particuliers, les centres publics d'aide sociale sont bien placés pour faire office d'intermédiaire entre le débiteur et ses créanciers. Pareille médiation s'insère en effet parfaitement dans leur mission générale de service social. Du reste, les communautés ont explicitement prévu, dans leurs réglementations relatives à l'agrément des institutions pratiquant la médiation de dettes, la possibilité d'agréer les CPAS en tant qu'intermédiaires.

On pourrait éviter toute aggravation des problèmes d'endettement si les CPAS étaient informés en temps utile des difficultés financières des particuliers. Nous proposons dès lors de prévoir l'obligation d'informer les CPAS de certains « signaux » pouvant révéler l'existence de ces problèmes d'endettement. Il s'agit en l'occurrence :

- des avis de saisie;
- des avis de délégation;
- des avis de cession de rémunération.

Les informations qui sont ainsi transmises au CPAS ne peuvent être communiquées à des tiers. Rappelons que les agents du CPAS sont liés par le secret professionnel.

En vertu de l'article 1390 du Code judiciaire, l'huissier de justice, qui a pratiqué la saisie, adresse dans les vingt-quatre heures de l'acte un avis de saisie au greffier du tribunal de première instance du lieu de la saisie et, le cas échéant, du domicile du saisi. Ces avis sont rassemblés au greffe afin de permettre à d'autres créanciers de prendre connaissance des procédures de saisie qui sont éventuellement déjà engagées contre un débiteur. Elles peuvent dès lors être consultées au greffe par les avocats et les huissiers de justice chargés d'une procédure contre une personne déterminée.

Il est proposé qu'il soit également envoyé une copie de l'avis de saisie au centre public d'aide sociale du domicile du saisi. Celui-ci sera donc toujours informé de l'identité des personnes faisant l'objet d'une procédure de saisie.

N° 37 DE MME DEJONGHE ET MM. DE RICHTER ET DEMOTTE

Art. 3ter (nouveau)

Insérer un article 3ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3ter. — Dans l'article 1390bis du même Code, inséré par la loi du 31 mars 1987 et modifié par la loi du 14 janvier 1993, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

« Van het bericht van delegatie wordt, naar gelang het geval door de gerechtsdeurwaarder of de griffier, een afschrift gezonden aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de schuldenaar door wie de delegatie is gedaan. ». ».

VERANTWOORDING

Wanneer in het kader van het familierecht een delegatie van inkomsten wordt toegekend, wordt daarvan, naar gelang het geval door de griffier of de gerechtsdeurwaarder, een bericht opgemaakt waarvan kennis wordt gegeven aan de griffier van de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van de schuldenaar door wie de delegatie is gedaan (artikel 1390bis, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek).

Voorgesteld wordt dat de griffier of de gerechtsdeurwaarder tevens een afschrift van het bericht van delegatie zou zenden aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de schuldenaar door wie de delegatie is gedaan.

N^o 38 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN DE RICHTER EN DEMOTTE

Art. 3quater (nieuw)

Een artikel 3quater (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 3quater. — In artikel 1390ter van hetzelfde wetboek, ingevoegd bij de wet van 14 januari 1993, wordt het eerste lid aangevuld als volgt :

« Binnen dezelfde termijn zendt de overnemer een afschrift van dit bericht aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de overdrager. ». ».

VERANTWOORDING

Bij overdracht van loon stuurt de overnemer die aan de gecedeerde schuldenaar een afschrift heeft overgezonden van de kennisgeving aan de overdrager van zijn voornemen de overdracht uit te voeren, binnen vierentwintig uur een bericht hiervan aan de griffier van de rechtbank van eerste aanleg van de woonplaats van overdrager (artikel 1390ter, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek).

Luidens de voorgestelde wijziging dient de overnemer tevens een afschrift van dit bericht te zenden aan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de woonplaats van de overdrager.

M. DEJONGHE
R. DE RICHTER
R. DEMOTTE
M. SCHUTTRINGER

« Copie de l'avis de délégation est adressé, par l'huissier de justice ou par le greffier, suivant les cas, au centre public d'aide sociale du domicile du délégant. ». ».

JUSTIFICATION

Lorsqu'une délégation de revenus est accordée dans le cadre du droit de la famille, un avis de délégation est établi par le greffier ou par l'huissier de justice, suivant les cas, et notifié au greffier du tribunal de première instance du domicile du délégant (article 1390bis, alinéa 1^{er} du Code judiciaire).

Il est proposé que le greffier ou l'huissier de justice envoie également une copie de l'avis de délégation au centre public d'aide sociale du domicile du délégant.

N^o 38 DE MME DEJONGHE ET MM. DE RICHTER ET DEMOTTE

Art. 3quater (nouveau)

Insérer un article 3quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3quater. — Dans l'article 1390ter du même Code, inséré par la loi du 14 janvier 1993, l'alinéa 1^{er} est complété comme suit :

« Le cessionnaire adresse dans le même délai une copie de cet avis au centre public d'aide sociale du domicile du cédant. ». ».

JUSTIFICATION

En cas de cession de rémunération, le cessionnaire, qui a envoyé au débiteur cédé la copie de la mise en demeure faisant part au cédant de son intention d'exécuter la cession, adresse dans les vingt-quatre heures un avis de cession au greffier du tribunal de première instance du domicile du cédant (article 1390ter, alinéa 1^{er} du Code judiciaire).

Nous proposons d'obliger le cessionnaire à envoyer également une copie de cet avis au centre public d'aide sociale du domicile du cédant.

N^o 39 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEER DE RICHTER

Art. 5bis (nieuw)

Een artikel 5bis (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 5bis. — Artikel 1499 van het Gerechtelijk Wetboek, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt aangevuld met een § 2, luidend :

« § 2. Indien het bedrag van de schuldvordering 50 000 frank niet overschrijdt en de schuldenaar een natuurlijke persoon is, kan het bevel slechts worden gedaan mits machtiging van de beslagrechter.

Het verzoek om machtiging wordt ingeleid bij verzoekschrift op tegenspraak. De zaak wordt in korte debatten behandeld, zoals bedoeld in artikel 735.

De beslagrechter houdt rekening met de vermoedelijke kosten van het uitvoerend beslag, de vermoedelijke opbrengst ervan en de alternatieve mogelijkheden om de betaling van de schuldvordering te verkrijgen.

Wanneer het verzoek wordt afgewezen, blijft de zaak op de rol ingeschreven. De verzoeker kan bij ter griffie neergelegde conclusie, houdende een omstandige opgave van de gewijzigde omstandigheden, vragen dat een nieuwe zittingsdag wordt bepaald.

De Koning kan het in het eerste lid vermelde bedrag wijzigen. ».

VERANTWOORDING

Tal van gezinnen die zich in ernstige financiële moeilijkheden bevinden, worden geconfronteerd met beslagprocedures. Terwijl het optreden van de gerechtsdeurwaarder door de betrokkenen vaak als een vernederend en traumatiserend gebeuren wordt ervaren, brengt de tenuitvoerlegging slechts zelden een oplossing voor het probleem. De opbrengst van een eventuele openbare verkoop is immers dikwijls zo gering — in verhouding tot de kosten van de beslagprocedure — dat de schuldeiser nauwelijks een deel van de schuld kan invorderen. De financiële moeilijkheden van de schuldenaar blijven even groot of verergeren zelfs nog. In de praktijk stelt men soms vast dat beslag wordt gelegd bij weinig bemiddelde gezinnen, ook al blijkt manifest dat daar voor de schuldeisers niets wezenlijks te recupereren valt.

In het Algemeen verslag inzake de armoede uit 1994 werden kritische bedenkingen geuit bij deze gang van zaken. Op basis van een onderzoek van de UFSIA stelde men vast dat de gemiddelde inzet van de in te vorderen schuld waarvoor een gerechtsdeurwaarder wordt ingeschakeld nog geen 40 000 frank bedraagt. Niet eens de helft van de gedwongen verkopen zou een bevredigende afloop kennen (Algemeen verslag, blz. 390).

Dit amendement beoogt een correctie aan te brengen op deze gang van zaken door een voorafgaande machtiging door de beslagrechter voor te schrijven, wanneer het uitvoerend beslag op roerend goed wordt gelegd wegens een schuldvordering van een gering bedrag. De regeling is van toepassing wanneer het beslag geschiedt tegen een natuurlijk persoon : dit sluit aan bij de doelstelling van dit voorstel om tot een zekere afweging van belangen te komen wan-

N^o 39 DE MME DEJONGHE ET DE M. DE RICHTER

Art. 5bis (nouveau)

Insérer un article 5bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 5bis. — L'article 1499 du Code judiciaire, dont le texte actuel constituera le § 1^{er}, est complété par un § 2, libellé comme suit :

« § 2. Si le montant de la créance ne dépasse pas 50 000 francs et que le débiteur est une personne physique, le commandement est subordonné à l'autorisation du juge des saisies.

La demande d'autorisation est introduite par requête contradictoire. L'affaire est traitée en débats succincts, conformément à l'article 735.

Le juge des saisies tient compte du coût et du produit probables de la saisie-exécution, ainsi que des autres possibilités d'obtenir le paiement de la créance.

Si la requête est rejetée, l'affaire reste inscrite au rôle. Le requérant peut demander une nouvelle fixation par la voie de conclusions déposées au greffe et contenant un exposé détaillé des circonstances nouvelles.

Le Roi peut modifier le montant prévu à l'alinéa 1^{er}. ».

JUSTIFICATION

De nombreuses familles en butte à de sérieuses difficultés financières sont confrontées à des procédures de saisie. Alors que l'intervention de l'huissier de justice est souvent perçue comme humiliante et traumatisante par les intéressés, l'exécution n'apporte que rarement une solution au problème. En effet, le produit de la vente publique éventuelle est souvent tellement minime — par rapport aux frais de la procédure de saisie — que le créancier ne recouvre tout au plus qu'une partie de sa créance. Quant aux problèmes financiers du débiteur, ils restent tout aussi importants ou peuvent même se trouver aggravés. Dans la pratique, on constate parfois que la saisie frappe des familles peu aisées, même s'il est manifeste qu'il n'y a rien de substantiel à récupérer au profit des créanciers.

Dans le Rapport général sur la pauvreté de 1994, des considérations critiques ont été formulées à propos de cet état de choses. Une enquête réalisée par les facultés universitaires Sint-Ignatius d'Anvers (UFSIA), a permis de constater que l'importance moyenne de la dette pour le recouvrement de laquelle il est fait appel à un huissier de justice n'atteint même pas 40 000 francs. Pas même la moitié des ventes forcées se soldent par un résultat satisfaisant (Rapport général, p. 390).

Le présent amendement vise à corriger cette situation en obligeant à demander l'autorisation préalable du juge des saisies lorsque la saisie-exécution mobilière tend à recouvrer une créance d'un montant modique. Cette obligation ne s'applique que si la saisie est pratiquée à l'encontre d'une personne physique. Cette restriction est conforme à l'objectif de la présente proposition, qui est de tenir compte dans une certaine mesure des intérêts respectifs des par-

neer de gedwongen tenuitvoerlegging ingrijpt in de persoonlijke levenssfeer van particulieren.

De bovengrens van schuldvorderingen, waarvoor een machtiging (tot beslag) is vereist, wordt op 50 000 frank vastgelegd. Wanneer het een vordering van minder dan 50 000 frank betreft, moet men zich immers afvragen of er, gelet op onder meer de kosten van de beslagprocedure, geen andere mogelijkheden zijn om tot een oplossing te komen. Ten einde rekening te kunnen houden met de evolutie van de kosten, wordt aan de Koning de bevoegdheid gegeven dit grensbedrag aan te passen.

De machtiging wordt gevraagd bij een verzoekschrift op tegenspraak. De schuldenaar wordt opgeroepen om in de procedure tussen te komen en beschikt aldus over de mogelijkheid om zijn standpunt kenbaar te maken.

De procedure wordt gevoerd in korte debatten. Dit houdt in dat zelfs indien de partijen geen conclusies hebben neergelegd een vonnis kan worden gewezen (artikel 735, § 3 van het Gerechtelijk Wetboek). De toepassing van deze procedureregels wordt hier voorgeschreven ten einde te vermijden dat het verzoek om machtiging tot al te grote vertragingen zou leiden. Er weze aan herinnerd dat in geval van beroep in de zaken betreffende bewarende beslagen of middelen van tenuitvoerlegging eveneens de korte debatten-procedure moet worden gevolgd (artikel 1066, tweede lid, 4°).

Wanneer de beslagrechter beslist over het verlenen van de machtiging, houdt hij rekening met drie criteria : de vermoedelijke kosten van het uitvoerend beslag, de vermoedelijke opbrengst ervan en de alternatieve mogelijkheden om de betaling van de schuldvordering te verkrijgen. Bij schuldvorderingen van een gering bedrag is het inderdaad wenselijk dat de kosten zouden worden afgewogen tegen de opbrengst die van de gedwongen verkoop mag worden verwacht. Verder dient rekening te worden gehouden met de mogelijkheid om tot een alternatieve oplossing te komen, bijvoorbeeld in het kader van een afbetalingsregeling.

Wanneer het verzoek wordt afgewezen, blijft de zaak op de rol ingeschreven. Er dient immers rekening te worden gehouden met de mogelijkheid dat wijzigingen optreden in de omstandigheden, bijvoorbeeld de financiële positie van de schuldenaar. In dat geval moet het mogelijk zijn dat de zaak opnieuw in behandeling wordt genomen. De verzoeker dient daartoe bij ter griffie neergelegde conclusie, die een omstandige opgave van de gewijzigde omstandigheden bevat, een nieuwe zittingsdag te vragen.

M. DEJONGHE
R. DE RICHTER
M. VAN DEN ABELEN
M. SCHUTTRINGER

N° 40 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN
DE RICHTER EN DEMOTTE

Art. 5ter (nieuw)

Een artikel 5ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 5ter. — In artikel 1516, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek worden de woorden « twee aanplakbiljetten, zo aangeslagen dat zij van buiten zicht-

ties lorsque l'exécution forcée a une incidence sur la vie privée de particuliers.

Le montant de la créance jusqu'à concurrence duquel une autorisation (de saisie) est exigée est fixé à 50 000 francs. Lorsque la dette est inférieure à 50 000 francs, il y a effectivement lieu de se demander, compte tenu entre autres du coût de la procédure de saisie, s'il n'existe pas d'autres moyens d'aboutir à une solution. Afin de permettre la prise en compte de l'évolution des coûts, le Roi est habilité à adapter ce plafond.

La demande d'autorisation est introduite par requête contradictoire. Le débiteur est convoqué pour intervenir dans la procédure et il dispose donc de la possibilité d'exposer son point de vue.

La procédure se déroule en débats succincts, ce qui implique qu'il peut être statué même si les parties ne déposent pas de conclusions (article 735, § 3, du Code judiciaire). La présente proposition de loi prescrit l'application de ces règles procédurales afin d'éviter que la demande d'autorisation n'entraîne des retards trop importants. Rappelons qu'en cas de recours dans des matières concernant les saisies conservatoires ou les voies d'exécution, la procédure en débats succincts doit également être appliquée (article 1066, alinéa 2, 4°, du Code judiciaire).

Le juge des saisies se prononce sur l'octroi de l'autorisation en tenant compte de trois éléments : le coût présumé de la saisie-exécution, le résultat présumé de celle-ci et les autres moyens qui permettent d'obtenir le paiement de la dette. Il est en effet souhaitable, dans le cas de créances peu élevées, de comparer le coût de la procédure avec le produit qu'on est en droit d'attendre d'une vente forcée. Il convient par ailleurs d'envisager les autres possibilités de règlement, par exemple dans le cadre d'un remboursement échelonné.

Si la requête est rejetée, l'affaire reste inscrite au rôle, car il faut tenir compte du fait que les circonstances, par exemple la situation financière du débiteur, peuvent évoluer. Dans un tel cas, on doit pouvoir réexaminer l'affaire. Le demandeur doit à cet effet, demander une nouvelle fixation par la voie de conclusions déposées au greffe et contenant un exposé détaillé des circonstances nouvelles.

N° 40 DE MME DEJONGHE ET MM. DE
RICHTER ET DEMOTTE

Art. 5ter (nouveau)

Insérer un article 5ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 5ter. — Dans l'article 1516, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, les mots « deux placards, affichés de manière visible de l'extérieur, l'un au lieu où sont si-

baar zijn, het ene op de plaats waar de goederen zich bevinden, het andere » vervangen door de woorden « een aanplakbiljet ».

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt een einde te stellen aan een verouderde praktijk uit het beslagrecht.

Tot op heden dient in geval van gedwongen tenuitvoerlegging op roerende goederen de verkoop ten minste drie werkdagen tevoren te worden bekendgemaakt door middel van twee aanplakbiljetten, het ene op de plaats waar de goederen zich bevinden, het andere op de plaats waar de verkoop zal worden gehouden (artikel 1516, eerste lid van het Gerechtelijk Wetboek). Deze aanplakbiljetten vermelden plaats, dag en uur van de verkoop, alsook de aard van de voorwerpen. De identiteit van de schuldenaar wordt aangegeven bovenaan op het biljet dat aangeslagen is op de plaats waar de in beslag genomen goederen zich bevinden (artikel 1517 van het Gerechtelijk Wetboek).

De maatregel waarbij het aanplakbiljet wordt aangebracht aan de woning van de beslagene is niet alleen overbodig, maar ook vernederend voor de betrokkene, en kan bijgevolg beter worden afgeschaft.

Indien de bedoeling erin bestaat aan de verkoop de nodige publiciteit te geven, is de aanplakking aan de woning zeker geen noodzaak. De aanplakking op de plaats van de verkoop daarentegen wordt veel geraadpleegd : deze kan dan ook worden behouden. De wet voorziet trouwens ook in een bekendmaking door middel van de nieuwsbladen (artikel 1516, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek).

Bovendien blijkt de maatregel een uitvloeisel te zijn van de oude opvatting dat de schuldenaar publiekelijk te schande moet worden gesteld (cf. de vermelding van de identiteit van de beslagene). Dergelijke opvatting steunt op de veronderstelling dat iedere schuldenaar aan zijn betalingsverplichtingen probeert te ontsnappen. In vele gevallen blijkt nochtans het tegendeel waar te zijn. Tal van betalingsmoeilijkheden vinden hun oorsprong in een onverwacht verlies van inkomen, zoals bij een bedrijfssluiting of -herstructurering, of in tegenslagen, zoals ziekte. Ook de agressieve reclamecampagnes van sommige kredietverstrekkers dragen bij tot de financiële problemen.

Om die redenen wordt voorgesteld om bij uitvoerend beslag op roerend goed de aanplakking op de plaats waar de goederen zich bevinden af te schaffen. De regels inzake uitvoerend beslag op onroerend goed worden ongewijzigd gelaten. De bekendmaking mag overigens geen melding maken van de gedwongen aard van de verkoop (artikel 1582, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek).

In de voorgestelde nieuwe formulering van artikel 1516, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek wordt de aanplakking op de plaats waar de goederen zich bevinden, weggelaten. Voortaan geschiedt de aanplakking dus enkel nog op de plaats waar de verkoop zal worden gehouden.

N^o 41 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN DE RICHTER EN DEMOTTE

Art. 5quater (nieuw)

Een artikel 5quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

tués les biens, l'autre » sont remplacés par les mots « un placard ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à mettre fin à une pratique désuète du droit des saisies.

Actuellement la vente doit, en cas de saisie-exécution mobilière, être annoncée au moins trois jours ouvrables auparavant par deux placards, affichés l'un au lieu où sont situés les biens, l'autre à l'endroit où sera faite la vente (article 1516, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire). Ces placards indiquent les lieu, jour et heure de la vente, ainsi que la nature des objets. L'identité du débiteur est indiquée en tête du placard apposé au lieu où sont les biens saisis (article 1517 du Code judiciaire).

La mesure prévoyant que le placard doit être apposé au domicile du saisi n'est pas seulement superfétatoire, mais également humiliante pour l'intéressé. Pas conséquent, il vaudrait mieux la supprimer.

Si elle a pour objectif de donner à la vente la publicité voulue, l'apposition d'un placard au domicile du saisi n'est certainement pas indispensable. Par contre, le placard apposé à l'endroit où la vente sera faite est largement consulté, de sorte que cette formalité peut être maintenue. La loi prévoit d'ailleurs aussi une annonce par la voie des journaux (article 1516, alinéa 2, du Code judiciaire).

En outre, cette mesure est une conséquence de l'ancienne conception selon laquelle le débiteur méritait l'opprobre (cf. l'indication de l'identité du saisi). Une telle conception procède de la supposition que tout débiteur essaie d'échapper à ses obligations de paiement. Or, il s'avère que c'est souvent le contraire. De nombreux problèmes de paiement s'expliquent par une perte soudaine de revenus, comme lors d'une fermeture ou d'une restructuration d'entreprise, ou par des revers de fortune, tels que la maladie. Les campagnes de publicité agressives de certains dispensateurs de crédit contribuent également à plonger nombre de personnes dans des difficultés financières.

Pour ces motifs, il est proposé de supprimer l'obligation d'opposer un placard au lieu où sont situés les biens en cas de saisie-exécution mobilière. Les règles régissant cette saisie restent par ailleurs inchangées. C'est ainsi que la publicité ne peut pas faire mention du caractère forcé de la vente (article 1582, alinéa 2, du Code judiciaire).

Dans la formulation nouvelle proposée pour l'article 1516, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, l'apposition au lieu où sont situés les biens est omise. Dorénavant, il ne sera plus affiché de placard qu'à l'endroit où sera faite la vente.

N^o 41 DE MME DEJONGHE ET MM. DE RICHTER ET DEMOTTE

Art. 5quater (nouveau)

Insérer un article 5quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 5quater. — In artikel 1517 van hetzelfde wetboek worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) in het eerste lid worden de woorden « De aanslagbiljetten vermelden » vervangen door de woorden « Het aanslagbiljet vermeldt »;

B) het tweede lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Noch het aanplakbiljet, noch de bekendmaking vermelden de identiteit van de schuldenaar tegen wie het beslag geschiedt. ». ».

VERANTWOORDING

Artikel 1517 van het Gerechtelijk Wetboek, dat betrekking heeft op de inhoud van het aanplakbiljet, dient ingevolge de door artikel 2 aangebrachte wijziging te worden aangepast. Verder wordt, in de lijn van de filosofie van dit voorstel, verduidelijkt dat noch het aanplakbiljet, noch de bekendmaking melding maken van de identiteit van de schuldenaar tegen wie het beslag geschiedt.

N^o 42 VAN MEVR. DEJONGHE EN DE HEREN DE RICHTER EN DEMOTTE

Art. 5quinquies (nieuw)

Een artikel 5quinquies (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 5quinquies. — In artikel 1519 van hetzelfde wetboek worden de woorden « de biljetten » vervangen door de woorden « het biljet ». ».

VERANTWOORDING

Aangezien er nog slechts sprake is van één aanslagbiljet dient de tekst van artikel 1519 van het Gerechtelijk Wetboek te worden aangepast.

M. DEJONGHE
R. DE RICHTER
M. VAN DEN ABELEN
M. SCHUTTRINGER

« Art. 5quater. — A l'article 1517 du même Code sont apportées les modifications suivantes :

A) à l'alinéa 1^{er}, les mots « Les placards indiquent » sont remplacés par les mots « Le placard indique »;

B) l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant :

« Ni le placard, ni la publicité ne font mention de l'identité du débiteur saisi. ». ».

JUSTIFICATION

La modification apportée par l'article 2 exige d'adapter l'article 1517 du Code judiciaire relatif au contenu du placard. Par ailleurs, il est précisé, conformément à la philosophie de la présente proposition, que ni le placard, ni la publicité ne font mention de l'identité du débiteur saisi.

N^o 42 DE MME DEJONGHE ET MM. DE RICHTER ET DEMOTTE

Art. 5quinquies (nouveau)

Insérer un article 5quinquies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 5quinquies. — Dans l'article 1519 du même Code, les mots « des placards » sont remplacés par les mots « du placard ». ».

JUSTIFICATION

Etant donné qu'il n'est plus question que d'un seul placard, le texte de l'article 1519 du Code judiciaire doit être adapté.

N^o 43 VAN MEVR. DEJONGHE c.s.

Art. 14bis (nieuw)

Een artikel 14bis (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 14bis. — In artikel 71 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1992, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) § 1, eerste lid, wordt vervangen door het volgende lid :

« Volgens de door de Koning vastgestelde regels is de Nationale Bank van België belast met de registratie van :

1° alle kredietovereenkomsten die onder de toepassing van deze wet vallen en waarvan het beschikbaar gestelde bedrag en de looptijd de door de Koning vastgelegde drempels overschrijden;

2° de wanbetalingen voortvloeiend uit kredietovereenkomsten die onder de toepassing van deze wet vallen en die aan de door de Koning vastgestelde criteria beantwoorden. »;

B) § 2 wordt opgeheven. ».

VERANTWOORDING

Dit artikel breidt de registratie door de Nationale Bank van België in beginsel uit tot alle kredietovereenkomsten die onder de toepassing van de wet op het consumentenkrediet vallen. De registratie zal echter pas verplicht zijn voor kredietovereenkomsten die een bepaald minimumbedrag en een bepaalde minimumduur overschrijden. Het verdient inderdaad aanbeveling dat de registratie beperkt blijft tot overeenkomsten die relevant zijn voor de beoordeling van de kredietpositie van de betrokkene. De reeds bestaande registratie van wanbetalingen behoudt uiteraard haar nut voor de beoordeling van deze kredietpositie en blijft bijgevolg bestaan.

Ingevolge de voorgestelde wetswijziging wordt § 2 van artikel 71 van de wet op het consumentenkrediet, waarin de regeling van een positieve centrale bij koninklijk besluit mogelijk werd gemaakt, opgeheven.

N^o 44 VAN MEVR. DEJONGHE c.s.

Art. 14ter (nieuw)

Een artikel 14ter (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 14ter. — In de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet wordt tussen de artikelen 45 en 46 het volgende opschrift ingevoegd :

« Hoofdstuk IVbis. Centrale gegevensbank ». ».

N^o 43 DE MME DEJONGHE ET CONSORTS

Art. 14bis (nouveau)

Insérer un article 14bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 14bis. — A l'article 71 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1992, sont apportées les modifications suivantes :

A) le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Selon les règles déterminées par le Roi, la Banque nationale de Belgique est chargée de l'enregistrement :

1° de tous les contrats de crédit qui tombent sous l'application de la présente loi et dont le montant mis à disposition et la durée dépassent les seuils fixés par le Roi;

2° des défauts de paiement relatifs à des contrats de crédit qui tombent sous l'application de la présente loi et qui répondent aux critères déterminés par le Roi. »;

B) le § 2 est abrogé. ».

JUSTIFICATION

En vertu de cet article, la Banque nationale pourra, en principe, procéder à l'enregistrement de tous les contrats de crédit qui tombent sous l'application de la loi relative au crédit à la consommation. L'enregistrement ne sera toutefois obligatoire que pour les contrats de crédit qui dépassent un montant et une durée déterminés. Il est en effet souhaitable que l'enregistrement se limite aux contrats qui présentent un intérêt dans le cadre de l'appréciation de la situation financière de l'intéressé. Il va de soi que l'enregistrement des défauts de paiement, qui se pratique déjà actuellement et qui conserve toute son utilité dans l'appréciation de cette situation, est maintenu.

Par suite de la modification proposée, le § 2 de l'article 71 de la loi relative au crédit à la consommation, article autorisant le Roi à organiser par arrêté royal une centrale d'enregistrement positif des crédits, devient sans objet et est abrogé.

N^o 44 DE MME DEJONGHE ET CONSORTS

Art. 14ter (nouveau)

Insérer un article 14ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 14ter. — Dans la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, l'intitulé suivant est inséré entre les articles 45 et 46 :

« Chapitre IVbis. De la banque centrale de données ». ».

N° 45 VAN MEVR. DEJONGHE c.s.

Art. 14quater (nieuw)

Een artikel 14quater (nieuw) invoegen, luidend :

« Art. 14quater. — In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het eerste lid wordt vervangen door het volgende lid :

« Volgens de door de Koning vastgestelde regels is de Nationale Bank van België belast met de registratie, in de centrale gegevensbank bedoeld in artikel 71 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, van :

1° alle contracten van hypotheekaire kredieten bedoeld in artikel 1 van deze wet;

2° de wanbetalingen met betrekking tot de contracten van hypotheekaire kredieten bedoeld in artikel 1 van deze wet die aan de door de Koning vastgestelde criteria beantwoorden. »;

B) in de eerste zin van het tweede lid worden de woorden « elke wanbetaling mede te delen die aan de door de Koning vastgelegde voorwaarden beantwoordt » vervangen door de woorden « elk contract en elke wanbetaling bedoeld in het eerste lid mede te delen ». ».

VERANTWOORDING

(bij de amendementen n°s 44 en 45)

Reeds in 1985 werd in de Nationale Bank van België een verbruikerskredietcentrale opgericht die belast was met de registratie van betalingsachterstanden, overeenkomsten van verkoop, van lening en van persoonlijke lening op afbetaling.

Heden wordt de centrale gegevensbank van de Nationale Bank van België belast met de registratie van de wanbetalingen voortvloeiend uit de kredietovereenkomsten die onder de toepassing van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet vallen (artikel 71, § 1, eerste lid). De Bank registreert de wanbetalingen wanneer zij beantwoorden aan de bij koninklijk besluit vastgelegde criteria (koninklijk besluit van 20 november 1992 betreffende de registratie door de Nationale Bank van België van wanbetalingen inzake consumentenkrediet, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 januari 1993).

Bij de wet van 4 augustus 1992 op het hypotheekair krediet wordt de Nationale Bank van België ook belast met de registratie van wanbetalingen met betrekking tot de contracten van hypotheekaire kredieten bedoeld in artikel 1 van die wet (artikel 46, eerste lid). De registratie van de wanbetalingen is van belang om een beoordeling van de financiële toestand van de consument mogelijk te maken. Op de kredietgever en de kredietbemiddelaar rust immers een zorgvuldigheidsplicht met betrekking tot het aanbieden van en bemiddelen voor kredietovereenkomsten (artikelen 11 en 15 van de wet op het consumentenkrediet). De wet legt trouwens een voorafgaande raadpleging van de centrale gegevensbank op (artikel 71, § 1, tweede lid).

Dit amendement beoogt de centrale gegevensbank om te vormen tot een positieve gegevensbank. Aldus worden niet alleen de wanbetalingen, maar ook de lopende over-

N° 45 DE MME DEJONGHE ET CONSORTS

Art. 14quater (nouveau)

Insérer un article 14quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 14quater. — A l'article 46 de la même loi, sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante :

« Selon les règles déterminées par le Roi, la Banque nationale de Belgique est chargée de l'enregistrement, dans la banque centrale de données visée à l'article 71 de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation :

1° de tous les contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er} de la présente loi;

2° des défauts de paiement relatifs aux contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er} de la présente loi et qui répondent aux critères déterminés par le Roi. »;

B) dans la première phrase de l'alinéa 2, les mots « tout défaut de paiement qui remplit les conditions fixées par le Roi » sont remplacés par les mots « tout contrat et tout défaut de paiement visé à l'alinéa 1^{er} ». ».

JUSTIFICATION

(des amendements n°s 44 et 45)

Dès 1985 a été créée, au sein de la Banque nationale de Belgique, une centrale des crédits à la consommation chargée de l'enregistrement des arriérés de paiement, des contrats de vente, des prêts et des prêts personnels à tempérament.

Actuellement, la banque centrale de données de la Banque nationale de Belgique est chargée de l'enregistrement des défauts de paiement relatifs à des contrats de crédit qui tombent sous l'application de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (article 71, § 1^{er}, alinéa 1^{er}). La banque enregistre les défauts de paiement lorsqu'ils répondent aux critères déterminés par arrêté royal (arrêté royal du 20 novembre 1992 relatif à l'enregistrement par la Banque nationale de Belgique des défauts de paiement en matière de crédit à la consommation, modifié par l'arrêté royal du 11 janvier 1993).

La loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire charge également la Banque nationale de Belgique de l'enregistrement des défauts de paiement relatifs aux contrats de crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er} de cette loi (article 46, alinéa 1^{er}). L'enregistrement des défauts de paiement est important en vue de permettre à un prêteur ou à un intermédiaire de crédit d'apprécier la situation financière d'un consommateur. Le prêteur et l'intermédiaire de crédit sont en effet soumis à un devoir de rigueur en ce qui concerne l'offre et la médiation en matière de contrats de crédit (articles 11 et 15 de la loi relative au crédit à la consommation). La loi impose d'ailleurs la consultation préalable de la banque centrale de données (article 71, § 1^{er}, alinéa 2).

Le présent amendement vise à transformer la banque centrale de données en une banque de données positive, de telle sorte qu'elle enregistre non plus uniquement les seuls

eenkomsten geregistreerd. Op een dergelijke omvorming wordt reeds langer aangedrongen, onder meer door de consumentenorganisaties. Een positieve registratie zou immers een betere preventie van de schuldenoverlast mogelijk maken. De huidige negatieve centrale verschaft immers slechts inzicht in de wanbetalingen; men kan niet ontdekken dat een consument die een nieuw krediet aanvraagt bijvoorbeeld reeds een grote schuldenlast heeft. In geval van registratie van alle lopende kredietovereenkomsten zou zulks wel mogelijk worden.

Door de voorgestelde wijziging zou tevens de verantwoordelijkheid van de kredietgevers worden aangescherpt. Op grond van artikel 15 van de wet op het consumentenkrediet mag de kredietgever slechts een kredietaanbod voorleggen wanneer hij, gelet op de gegevens waarover hij beschikt of zou moeten beschikken, onder meer op basis van de raadpleging van de centrale gegevensbank en van de informatie die door de consument werd verstrekt, redelijkerwijze moet aannemen dat de consument in staat zal zijn de verplichtingen voortvloeiend uit de overeenkomst na te komen. De voorgestelde uitbreiding van de registratie zou de mogelijkheid versterken om op te treden tegen de praktijken van sommige kredietgevers die al te gemakkelijk bijkomend krediet geven aan personen die reeds een aanzienlijke schuldenlast hebben. Verder zullen de kredietgevers beter gewapend zijn tegen kredietaanvragers die, met het oog op het bekomen van een krediet, hun financiële toestand al te rooskleurig voorstellen.

In de wet op het consumentenkrediet werd reeds een bepaling opgenomen waarbij de Koning, onder de door Hem bepaalde voorwaarden, drie jaar na de inwerkingtreding van de wet, de registratieverplichtingen kon uitbreiden tot alle of een deel van de overeenkomsten die onder de toepassing van die wet vielen (artikel 71, § 2). Aan die bepaling werd tot nu toe geen uitvoering gegeven. De wet op het hypothecair krediet maakt dan weer geen melding van een dergelijke uitbreiding, zodat een wetswijziging alleszins noodzakelijk is.

De voorgestelde wijziging van de wet op het hypothecair krediet voert een positieve registratie in met betrekking tot alle contracten van hypothecair krediet bedoeld in artikel 1 van die wet. Gelet op het belang van dergelijk krediet worden hier geen drempels inzake bedrag en duur opgenomen. Verder wordt ook hier de registratie van wanbetalingen behouden.

M. DEJONGHE
R. DE RICHTER
R. DEMOTTE
R. HOTERMANS
M. SCHUTTRINGER

N° 46 VAN DE HEER **Jean-Jacques VISEUR**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1675-13, § 3, de woorden « een onrechtmatige daad » vervangen door de woorden « een misdrijf ».

défauts de paiement, mais aussi les contrats en cours. Pareille transformation est réclamée de longue date, notamment par les organisations de consommateurs, car un enregistrement positif permettrait de prévenir plus efficacement le surendettement. L'actuelle centrale négative ne renseigne que sur les défauts de paiement, de sorte qu'elle ne permet pas au prêteur ou à l'intermédiaire de crédit de contrôler, par exemple, si un consommateur qui sollicite l'ouverture d'un nouveau crédit est déjà fortement endetté. Ce problème serait résolu si tous les contrats de crédit en cours d'exécution étaient enregistrés.

La modification proposée augmenterait également la responsabilité des prêteurs. L'article 15 de la loi relative au crédit à la consommation n'autorise le prêteur à délivrer d'offre de crédit que si, compte tenu des informations dont il dispose ou devrait disposer, notamment sur la base de la consultation de la banque centrale de données et des renseignements communiqués par le consommateur, il doit raisonnablement estimer que le consommateur sera à même de respecter les obligations découlant du contrat. L'extension, proposée, de l'enregistrement à l'ensemble des contrats de crédit en cours permettrait de lutter plus efficacement contre les agissements de certains prêteurs, qui accordent à la légère un crédit supplémentaire à des personnes qui sont déjà considérablement endettées. Par ailleurs, les prêteurs seraient mieux armés contre les emprunteurs qui ont tendance à embellir leur situation financière afin d'obtenir un crédit.

La loi relative au crédit à la consommation disposait déjà que le Roi pouvait, aux conditions qu'il déterminait, trois ans après l'entrée en vigueur de la loi, étendre l'obligation d'enregistrement à tout ou partie des contrats qui tombaient sous l'application de la loi (article 71, § 2). Cette disposition n'a, jusqu'ici, toujours pas été mise à exécution et la loi relative au crédit hypothécaire ne mentionne même pas une telle possibilité d'extension de l'enregistrement, de sorte qu'une modification de la loi est assurément nécessaire.

La modification que nous proposons d'apporter à la loi relative au crédit hypothécaire instaure l'enregistrement positif de tous les crédits hypothécaires visés à l'article 1^{er} de cette loi. Compte tenu de l'importance de ce type de crédit, nous n'avons prévu aucun seuil en matière de montant et de durée. L'enregistrement de tous les défauts de paiement est également maintenu.

N° 46 DE M. **Jean-Jacques VISEUR**

Art. 2

Dans l'article 1675-13, § 3, proposé, remplacer les mots « un acte illicite » par les mots « une infraction ».

J.-J. VISEUR

N^r 47 VAN DE HEER HOTERMANS

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1675-13, § 5, de woorden « de artikelen 1408 tot 1412 » vervangen door de woorden « de artikelen 1409 tot 1412 ».

N^r 48 VAN DE HEREN VANDEURZEN, DEMOTTE EN DE RICHTER

Art. 2

In de voorgestelde tekst van artikel 1675-13, § 1, het woord « Bovendien » vervangen door de woorden « Indien de maatregelen voorzien in artikel 1675-12, § 1 niet volstaan om de in artikel 1675-3, derde lid, genoemde doelstelling te bereiken ».

VERANTWOORDING

De herformulering beoogt het in de memorie van toelichting (blz. 44) weergegeven principe, dat de gerechtelijke aanzuiveringsregeling geen kwijtschelding van schulden in hoofdsom inhoudt, te benadrukken. Het moet, zoals de verantwoording van amendement n^r 7 van de heer De Richter terecht stelt, duidelijk zijn dat slechts tot kwijtschelding van schulden kan worden overgegaan indien de ingevolge artikel 1675-12 in de gerechtelijke aanzuiveringsregeling opgenomen maatregelen niet volstaan om de financiële toestand van de schuldenaar te herstellen. Kwijtschelding wordt slechts toegepast indien het aanzuiveringsplan geen oplossing biedt.

J. VANDEURZEN
R. DEMOTTE
R. DE RICHTER

N^r 49 VAN DE HEER HOTERMANS

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1675-15, § 1, de woorden « wordt uitgesproken » vervangen door de woorden « kan worden uitgesproken ».

N^r 50 VAN DE HEER VANDEURZEN

Art. 2

In de voorgestelde tekst van artikel 1675-15, § 1, worden de woorden « wordt uitgesproken door de rechter die overeenkomstig artikel 1675-14, § 2, derde lid, de zaak opnieuw voorgelegd krijgt » door

N^o 47 DE M. HOTERMANS

Art. 2

Dans l'article 1675-13, § 5, proposé, remplacer les mots « 1408 à 1412 » par les mots « articles 1409 à 1412 ».

R. HOTERMANS

N^o 48 DE MM. VANDEURZEN, DEMOTTE ET DE RICHTER

Art. 2

Dans l'article 1673-13, § 1^{er}, proposé, remplacer les mots « En outre » par les mots « Si les mesures prévues à l'article 1672-12, § 1^{er}, ne permettent pas d'atteindre l'objectif visé à l'article 1673-3, alinéa 3 ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à réaffirmer le principe énoncé dans l'exposé des motifs (p. 44), selon lequel le règlement d'ordre judiciaire n'implique pas de remise de dettes au principal. Ainsi que le précise, à juste titre, la justification de l'amendement n^o 7 de M. De Richter, il doit être clair qu'il ne peut être procédé à la remise de dettes que si les mesures prévues dans le plan de règlement judiciaire ne suffisent pas à rétablir la situation financière du débiteur. La remise de dettes ne s'applique que si le plan de règlement n'apporte pas de solution.

N^o 49 DE M. HOTERMANS

Art. 2

Dans l'article 1675-15, § 1^{er}, proposé, remplacer les mots « est prononcée » par les mots « peut être prononcée ».

R. HOTERMANS

N^o 50 DE M. VANDEURZEN

Art. 2

Dans l'article 1675-15, § 1^{er}, proposé, remplacer les mots « est prononcée par le juge devant lequel la cause est ramenée à la demande du médiateur de dettes ou d'un créancier intéressé conformé-

de woorden « *kan worden uitgesproken door de rechter, aan wie de zaak, door een eenvoudige schriftelijke verklaring neergelegd ter griffie of aan de griffie verzonden, opnieuw wordt voorgelegd* ».

VERANTWOORDING

Het amendement beoogt de duidelijkheid van de bepaling te vergroten.

Artikel 1675-14, betreft de herroeping of aanpassing van de aanzuiveringsregeling. Artikel 1675-15 betreft de herroeping van de aanzuiveringsregeling. Deze bepalingen zijn dus sterk verschillend en dienen strikt gescheiden te worden. Aangezien de verwijzing in artikel 1675-15, § 1 aanhef naar artikel 1675-14, § 2, derde lid enkel betrekking heeft op de wijze waarop de zaak aan de rechter wordt voorgelegd, lijkt het duidelijker deze procedure in de aanhef van artikel 1675-15, § 1, te integreren en de verwijzing naar artikel 1675-14, § 2, derde lid, achterwege te laten.

J. VANDEURZEN

N^r 51 VAN DE HEREN WILLEMS EN VANDEURZEN

Art. 2

In de voorgestelde tekst van artikel 1675-6, § 2, worden tussen de woorden « beschikking » **en** « een schuldbemiddelaar » **de woorden** « , met diens akkoord, » **ingevoegd.**

VERANTWOORDING

Een werkzame schuldbemiddeling kan slechts als de schuldenaar en de aangewezen schuldbemiddelaar, met wederzijds vertrouwen, samen een oplossing voor de financiële moeilijkheden willen zoeken. Vandaar lijkt het belangrijk dat de aangewezen schuldbemiddelaar zich akkoord zou verklaren met de hem toegewezen opdracht. De wijziging kan daarenboven de snelheid van de procedure gunstig beïnvloeden.

L. WILLEMS
J. VANDEURZEN

N^r 52 VAN DE HEER Jean-Jacques VISEUR

Art. 2

In het voorgestelde artikel 1675-17, § 2, het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING

Deze zin is overbodig, aangezien de volgende zin bepaalt dat de ombudsman kan worden gewraakt indien er wettige

ment à l'article 1675-14, § 2, alinéa 3 » **par les mots** « *peut être prononcée par le juge devant lequel la cause est ramenée à la demande du médiateur de dettes ou d'un créancier intéressé par simple déclaration écrite déposée ou adressée au greffe,* ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de clarifier la disposition en question.

L'article 1675-14 concerne la révocation ou adaptation du plan de règlement, tandis que l'article 1675-15 a trait à la révocation du plan de règlement. Ces dispositions sont donc fort différentes et doivent être strictement dissociées. Comme le renvoi dans la phrase introductive de l'article 1675-15, § 1^{er}, à l'article 1675-14, § 2, alinéa 3, ne concerne que la manière dont le juge est saisi de la cause, il nous paraît plus clair d'intégrer cette procédure dans la phrase introductive de l'article 1675-15, § 1^{er}, et d'y supprimer le renvoi à l'article 1675-14, § 2, alinéa 3.

N^o 51 DE MM. WILLEMS ET VANDEURZEN

Art. 2

Dans l'article 1675-6, § 2, proposé, entre les mots « un médiateur de dettes » **et les mots** « et, le cas échéant », **insérer les mots** « , moyennant l'accord de celui-ci, ».

JUSTIFICATION

Une médiation de dettes ne sera efficace que si le débiteur et le médiateur de dettes désigné se font mutuellement confiance et sont disposés à rechercher conjointement une solution aux problèmes financiers. Il paraît dès lors important que le médiateur de dettes désigné marque son accord sur la mission qui lui est confiée. Cette modification peut en outre accélérer la procédure.

N^o 52 DE M. Jean-Jacques VISEUR

Art. 2

Dans l'article 1675-17, § 2, supprimer l'alinéa 1^{er}.

JUSTIFICATION

Cette phrase est inutile puisque la phrase suivante prévoit que le médiateur peut être récusé s'il existe des

redenen zijn om te twijfelen aan zijn onpartijdigheid of zijn onafhankelijkheid. De rechter zal daarover oordelen.

raisons légitimes de douter de son impartialité et de son indépendance que le juge appréciera.

J.-J. VISEUR